

Брюксел, 30 май 2022 г.
(OR. en)

9514/22

CON 44
ENV 502
COMPET 402
SAN 314
EDUC 188
EMPL 205
RECH 302
TRANS 325
AGRI 213
POLCOM 39
RELEX 694
POSEIDOM 2
POSEICAN 2
POSEIMA 2

БЕЛЕЖКА ПО ТОЧКИ I/A

От:	Генералния секретариат на Съвета
До:	Комитета на постоянните представители/Съвета
№ док. Ком.:	8781/22 (COM (2022) 198 final)
Относно:	Съобщение на Комисията „Поставяне на хората на първо място, осигуряване на устойчив и приобщаващ растеж, отключване на потенциала на най-отдалечените региони на ЕС“: Заключение на Съвета – <i>Одобряване</i>

1. На 5 май 2022 г. генералният секретариат на Съвета получи съобщението на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите „Поставяне на хората на първо място, осигуряване на устойчив и приобщаващ растеж, отключване на потенциала на най-отдалечените региони на ЕС“¹.

¹ Док. 8781/22 + ADD 1 + ADD 2.

2. Проектът за заключения на председателството беше разгледан на заседанията на работна група „Структурни мерки и най-отдалечени региони“ от 12 май² и 24 май 2022 г.³. Делегациите постигнаха съгласие по проекта за заключения на Съвета, изложен в приложението към настоящата бележка.
 3. Към Комитета на постоянните представители се отправя искане да препоръча на Съвета да приеме посочените заключения на Съвета, изложени в приложението към настоящата бележка.
-

² Док. WK 6663/22.

³ Док. WK 6663/22 REV 1.

**Проект за
заклучения на Съвета относно съобщението на Комисията до Европейския парламент,
Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите
Поставяне на хората на първо място, осигуряване на устойчив и приобщаващ растеж,
отключване на потенциала на най-отдалечените региони на ЕС**

Съветът на Европейския съюз,

КАТО ПРИПОМНЯ:

- член 349 от Договора за функционирането на Европейския съюз;
 - съобщението „Поставяне на хората на първо място, осигуряване на устойчив и приобщаващ растеж, отключване на потенциала на най-отдалечените региони на ЕС“ от 3 май 2022 г.;
 - съобщението „Засилено и обновено стратегическо партньорство с най-отдалечените региони на ЕС“ от 24 октомври 2017 г.;
 - резолюцията на Европейския парламент „Към по-силно партньорство с най-отдалечените региони на ЕС“ от 14 септември 2021 г.;
 - становището на Европейския комитет на регионите относно „Доклад на Европейската комисия относно изпълнението на обновеното стратегическо партньорство с най-отдалечените региони на ЕС“ от 10 декември 2020 г.;
 - становището на Европейския икономически и социален комитет „Ползите от най-отдалечените региони (НОР) за ЕС“ от 20 януари 2022 г.;
 - проучването на въздействието на пандемията COVID-19 върху най-отдалечените региони от октомври 2021 г.;
1. ПРИЗНАВА особеностите на Гваделупа, Френска Гвиана, Мартиника, Реюнион, Майот, Сен Мартен, Азорските острови, Мадейра и Канарските острови, т.е. структурното им социално и икономическо положение, което е утежнено поради тяхната отдалеченост, островния характер, малката площ, трудните релеф и климат, рисковете от природни бедствия и икономическата зависимост;

2. ПРИПОМНЯ, че член 349 отДФЕС позволява на Съвета да приема, въз основа на предложение на Комисията, специфични мерки за прилагането на Договорите, за да се вземат предвид специфичните характеристики и ограничения на най-отдалечените региони;
3. ПРИЗНАВА, че тези региони може да се нуждаят от подкрепа от Европейския съюз, а именно от адаптираното към техните особености законодателство на ЕС, от помощ за териториално устройство и от финансова подкрепа; ПОДЧЕРТАВА, че тази подкрепа е от решаващо значение за засилване на сближаването в целия ЕС, за преодоляване на различията между тези региони и останалата част от ЕС и за насърчаване на устойчивото структурно и икономическо възстановяване;
4. ПОСОЧВА по-конкретно, че най-отдалечените региони са изложени на рискове от природни бедствия, изменението на климата и екстремни метеорологични явления и са уязвими към тях;
5. ПОДЧЕРТАВА, че най-отдалечените региони са изправени пред редица общи ограничения, както е посочено в член 349 отДФЕС, и че всеки от тях носи различни ползи за ЕС;
6. ПРИЗНАВА специфичните разпоредби за най-отдалечените региони, залегнали в повече от двадесет регламента на ЕС за създаване на фондове и програми на ЕС от многогодишната финансова рамка за периода 2021—2027 г.;
7. ПРИВЕТСТВА обновяването на съобщението на Комисията относно най-отдалечените региони на ЕС; ПРИВЕТСТВА акцента върху поставянето на хората на първо място — европейските граждани са в основата на европейския проект — и върху осигуряването на икономическо възстановяване и устойчив растеж, които да отговарят на нуждите на хората;
8. ПРИВЕТСТВА ангажимента на Комисията за подкрепа на най-отдалечените региони и за интегриране на специфичните особености на тези региони в законодателството на ЕС и застъпените в него политики, за да се подпомогне тяхното развитие чрез съобразени с конкретните условия и места подходи;

9. ПРИЗНАВА, че стратегиите за развитие на най-отдалечените региони се ръководят и при необходимост редовно се актуализират от регионите и техните държави членки; ВЗЕМА ПОД ВНИМАНИЕ препоръките на Комисията и ще работи в тясно сътрудничество с Комисията за изпълнението на тези препоръки;

I. ОТНОСНО ПАНДЕМИЯТА ОТ COVID-19, РЕАКЦИЯТА ПРИ КРИЗИ И ИКОНОМИЧЕСКОТО ВЪЗСТАНОВЯВАНЕ

10. ПРИЗНАВА, че въпросите, свързани със сигурността и устойчивостта в тези региони трябва да бъдат разглеждани по-обстойно; ИЗТЪКВА значението на готовността за действия при кризи и управлението на кризи;
11. ПОДЧЕРТАВА, че е необходимо да се преодолеят високите равнища на бедност в най-отдалечените региони, по-специално след пандемията от COVID-19; ИЗРАЗЯВА ЗАДОВОЛСТВО от приоритетите, изразени в съобщението на Комисията, като намаляване на бедността, интеграция и равенство;
12. ПРИЗНАВА приоритетното значение, което Комисията отдава на устойчивото и приобщаващо икономическо възстановяване и растеж в най-отдалечените региони след пандемията от COVID-19, и НАСЪРЧАВА Комисията да подкрепя бързо развиващите се и създаващи работни места отрасли, които допълнително допринасят за устойчивото развитие;
13. ИЗТЪКВА, че е важно да се стимулират инвестициите в туристическия сектор в подкрепа на възстановяването и устойчивото развитие на този стратегически отрасъл;
14. ПОДЧЕРТАВА, че е необходима по-нататъшна подкрепа за иновациите, научноизследователската и развойната дейност в най-отдалечените региони, за да се постигнат заложените в съобщението на Комисията амбициозни цели в икономическата област и извън нея;
15. ПОТВЪРЖДАВА, че устойчивата синя икономика е определена от Съвета като един от основните отрасли за насърчаване на икономическия растеж на най-отдалечените региони;

16. ИЗТЪКВА възможностите на екологичния и цифровия преход в най-отдалечените региони като фактор за икономически растеж, създаване на работни места и преход към икономически модел, основан на устойчивост и иновации;

Държавни помощи

17. ПРИКАНВА Комисията да продължи работата по преразглеждането на регламентите за държавните помощи въз основа на съществуващите разпоредби за най-отдалечените региони в законодателството на ЕС за държавните помощи;
18. ИЗРАЗЯВА ЗАДОВОЛСТВО от гъвкавостта, заложена във Временната рамка за държавна помощ по време на пандемията, и ПРИПОМНЯ, че тя е създала възможност за ограничаване на отрицателните последици от пандемията от COVID-19;
19. ПОДЧЕРТАВА, че помощта в най-отдалечените региони не може да оказва влияние върху конкуренцията на вътрешния пазар, доколкото е насочена към чисто местни дейности;

II. ОТНОСНО УСТОЙЧИВИТЕ И ПРИОБЩАВАЩИ ВЪЗСТАНОВЯВАНЕ И РАСТЕЖ

20. ИЗРАЗЯВА ЗАДОВОЛСТВО от централното място, отредено в съобщението на Комисията на отговарянето на нуждите на хората, живеещи в най-отдалечените региони, като се поставят техните потребности и опасения на първо място в процеса на възстановяване и растеж; ИЗРАЗЯВА ЗАДОВОЛСТВО по-специално от целта за постигане на сближаване между най-отдалечените региони и други региони на ЕС;
21. ПОДЧЕРТАВА, след срещата на високо равнище в Порто, че е необходимо да се обърне специално внимание на най-отдалечените региони в рамките на Европейския стълб на социалните права;

Посрещане на нуждите на гражданите: инфраструктура и услуги

22. ПРИЗНАВА значението на развитието на инфраструктурата в някои най-отдалечени региони, с цел тези региони да се възползват от икономическото развитие, устойчивото развитие на туризма и обмена в рамките на своите географски райони, както и да се гарантира устойчивост;
23. ПРИЗОВАВА съответните държави членки да поемат по-нататъшни ангажименти, като вземат предвид правомощията на своите най-отдалечени региони, особено за да подпомагат развитието на основна инфраструктура — за достъпна за всички питейна вода, жилищно настаняване, канализация, управление на отпадъците, чиста енергия, високоскоростни и надеждни информационни мрежи, устойчивост на различни рискове, както и достъпа до обществени услуги и социални грижи, например образование, грижи за децата, здравеопазване или транспорт;
24. ПРИПОМНЯ пълната зависимост на най-отдалечените региони от финансово достъпен и надежден въздушен и морски транспорт за свободното придвижване на населението и доставките на стоки от първа необходимост;

Младеж, образование и заетост

25. ПРИПОМНЯ, че е необходимо най-отдалечените региони да дадат повече правомощия на младите хора, особено чрез формално и неформално образование, обучение и доброволческа дейност, както и да развиват пригодността им за заетост чрез развиване на умения, учене през целия живот и професионално обучение, включително повишаване на квалификацията и преквалификация;
26. ПОДЧЕРТАВА, че фондовете и програмите на ЕС могат да подкрепят разработването на обучения, насочени към дейности за осигуряване на работни места в рамките на регионите; че те следва да подкрепят мобилността, включително мобилността в рамките на техния географски район, и разработването на обучения за подпомагане на повишаването на пригодността за заетост в рамките на регионите, за да се отговори на предизвикателствата пред най-отдалечените региони, засегнати от застаряване на населението, разлика в заетостта между жените и мъжете или високия дял на младите хора;

27. ПРИВЕТСТВА инициативата на Комисията за създаване на схема за предоставяне на безвъзмездни средства, която да осигури на младите хора възможност да действат, оформят и изпълняват проекти в съответствие с приоритетите на ЕС на местно равнище за следващите две години; НАСЪРЧАВА Комисията, съответните държави членки и най-отдалечените региони да популяризират широко тази инициатива;
28. ПРИКАНВА Комисията да изпълни съобщението, като гарантира, че особеностите на най-отдалечените региони ще бъдат взети предвид в политиките на ЕС, свързани със заетостта, включително инициативата ALMA, гаранцията за младежта и гаранцията за децата;

Екологичен преход и биологично разнообразие

29. ПОСОЧВА уязвимостта на най-отдалечените региони, свързана с изменението на климата, и необходимостта от подкрепа за тях при осъществяването на екологичния преход; ИЗТЪКВА, че политиките за справяне с изменението на климата, трябва да бъдат съобразени със силните страни на най-отдалечените региони, например техния важен потенциал за развитие на енергията от възобновяеми източници;
30. ПОСОЧВА, че липсват икономии от мащаба за управлението и рециклирането на отпадъците в най-отдалечените региони и че са необходими по-икономични решения за възстановяване и рециклиране на местно ниво, без да се отслабват действията по опазване на околната среда;
31. ПОДЧЕРТАВА нуждата на най-отдалечените региони от подкрепа за постигане на целите, определени в пакета „Подготвени за цел 55“, за да се отчетат специфичните условия в тези региони;
32. ПОТВЪРЖДАВА, че изключителният ландшафт и биологичното разнообразие на най-отдалечените региони трябва да бъдат защитени, възстановени и ценени; ПРИЗОВАВА съответните държави членки да продължат усилията си в тази насока; ПРИКАНВА Комисията да продължи популяризирането на това богатство;

Синя икономика и рибарство, селско стопанство и развитие на селските райони

33. ИЗТЪКВА, че устойчивата синя икономика като част от интегрираната морска политика на ЕС и устойчивото използване на океаните и моретата играят важна роля в програмата за Европейски зелен пакт, и ОДОБРЯВА ключовата роля на мисията на ЕС „Възстановяване на нашите океани и води до 2030 г.“ за постигане на целите на Зеления пакт в океаните и моретата, включително в най-отдалечените региони;
34. ПРИЗНАВА, че диверсификацията и автономността на храните са важни за жизнеспособността на най-отдалечените региони и че те следва да бъдат подкрепяни чрез подходящи селскостопански и морски политики;
35. ПРИПОМНЯ особеностите на системите за производство на храни в най-отдалечените региони в сравнение с континентална Европа и съседните им държави, както и значението на устойчивото селско стопанство и рибарство по отношение на заетостта и планирането на земеползването; ИЗТЪКВА, че следва да се подкрепят местните производства; ПРИВЕТСТВА стремежа на Комисията да приложи стратегията „От фермата до трапезата“ в най-отдалечените региони; ПРИКАНВА Комисията да окаже съдействие на тези региони за пълноценно използване на възможностите, предлагани от тази стратегия, както и да приложи принципите на подхода „Едно здраве“;
36. ПРИВЕТСТВА факта, че в съобщението на Комисията са отразени ключовите въпроси пред най-отдалечените региони в областта на рибарството и синята икономика, и ПРИКАНВА Комисията да пригоди изцяло, по целесъобразност, своите правила, особено тези, свързани с държавните помощи, към условията в най-отдалечените региони, без да се засяга законодателството на ЕС в областта на рибарството и околната среда; ПОДЧЕРТАВА необходимостта от подкрепа за обновяването на флота за непромишлен риболов в най-отдалечените региони;

III. ОТНОСНО СЪТРУДНИЧЕСТВОТО С ДРУГИ ЕВРОПЕЙСКИ РЕГИОНИ, СЪСЕДНИ ДЪРЖАВИ И ИЗВЪН ТЯХ

37. НАСТОЯВА, че е необходимо да се предоставят на хората от най-отдалечените региони възможности за обучение в техния географски район, особено чрез свободно придвижване в рамките на територията му;
38. ПРИКАНВА най-отдалечените региони да популяризират по-добре своя принос за ЕС, да участват заедно в проекти за сътрудничество, да провеждат проучвания и да насърчават обмена в своите географски райони;
39. ПРИВЕТСТВА подкрепата на Комисията за управление на специфичните предизвикателства, свързани с миграцията, пред които са изправени най-отдалечените региони, особено по отношение на непридружени малолетни и непълнолетни лица; НАСЪРЧАВА съответните държави членки да използват по-усилено европейските фондове със споделено управление, особено ФУМИ, ФВС и ИУГВ;
40. ПРИВЕТСТВА инициативата на Комисията за определяне на ключови области за сътрудничество по райони; ПРИЗОВАВА съответните държави членки да насърчават сътрудничеството в тези области между най-отдалечените региони и отвъдморските страни и територии, както и с трети държави;
41. ИЗТЪКВА, че най-отдалечените региони следва да бъдат възприемани като предимство за ЕС и да участват по-често в европейски научноизследователски проекти; ПРИЗОВАВА държавите членки да улеснят включването на най-отдалечените региони в научноизследователски консорциуми по конкретни теми, например биологичното разнообразие, векторните и тропическите болести, когато е целесъобразно;
42. НАСЪРЧАВА държавите членки да укрепват сътрудничеството, обмена и взаимодействието между своите региони и най-отдалечените региони на ЕС;

43. ПОДЧЕРТАВА значението на най-отдалечените региони за външните отношения на ЕС, което дава възможност да се застъпват интересите и ценностите на ЕС в съответните географски райони; ПОДЧЕРТАВА, че е важно най-отдалечените региони да участват по-пълноценно в многостранни проекти за сътрудничество, особено когато те включват пилотни дейности;
44. ПРИКАНВА Комисията да отстоява интересите на най-отдалечените региони, особено що се отнася до търговските преговори с трети държави;

IV. ОТНОСНО ЗАСИЛЕНИТЕ ПАРТНЬОРСТВА, ДИАЛОГА И ПОДКРЕПАТА

45. ПРИКАНВА Комисията:
- да продължи да търси начини за повишаване на потенциала на най-отдалечените региони;
 - да подобри координацията на политиките на ЕС за тези региони с цел постигане на по-ефективни междусекторни политики;
 - да насърчава участието на съответните държави членки и техните най-отдалечени региони в изготвянето на политиките, да отчита особеностите на най-отдалечените региони в годишните и многогодишните работни програми по програмите на ЕС и в поканите за представяне на проекти, когато е целесъобразно;
 - да полага усилия за повишаване на осведомеността за особеностите на най-отдалечените региони във всички служби; във връзка с това да продължи да свиква редовни заседания на работната група, в която участват Комисията, най-отдалечените региони и съответните държави членки; да свиква специални заседания на тематичните работни групи със съответните служби, за да анализира предложенията, направени от най-отдалечените региони;
 - да осигурява по целесъобразност системното включване на специфичните особености на най-отдалечените региони в оценките на въздействието чрез оценки на териториалното въздействие;
46. ПРИВЕТСТВА намерението на Комисията да предоставя, при поискване, при инструменти за консултиране в помощ на отделните най-отдалечени региони изготвянето на планове за регионално развитие, реформи и инвестиционни програми, както и за да се възползват от възможностите и полезните взаимодействия в рамките на фондовете и програмите на ЕС, които могат да бъдат допълнение към националните инструменти и схеми за консултиране;

47. ПРИКАНВА съответните държави членки да подкрепят своите най-отдалечени региони в изграждането на административен капацитет и да стимулират развитието на умения, за да се възползват в пълна степен от програмите на ЕС;
48. НАСТОЯВА, че е необходимо да се изготвят инструменти за мониторинг за целите на редовния мониторинг на изпълнението на съобщението на Комисията.
-